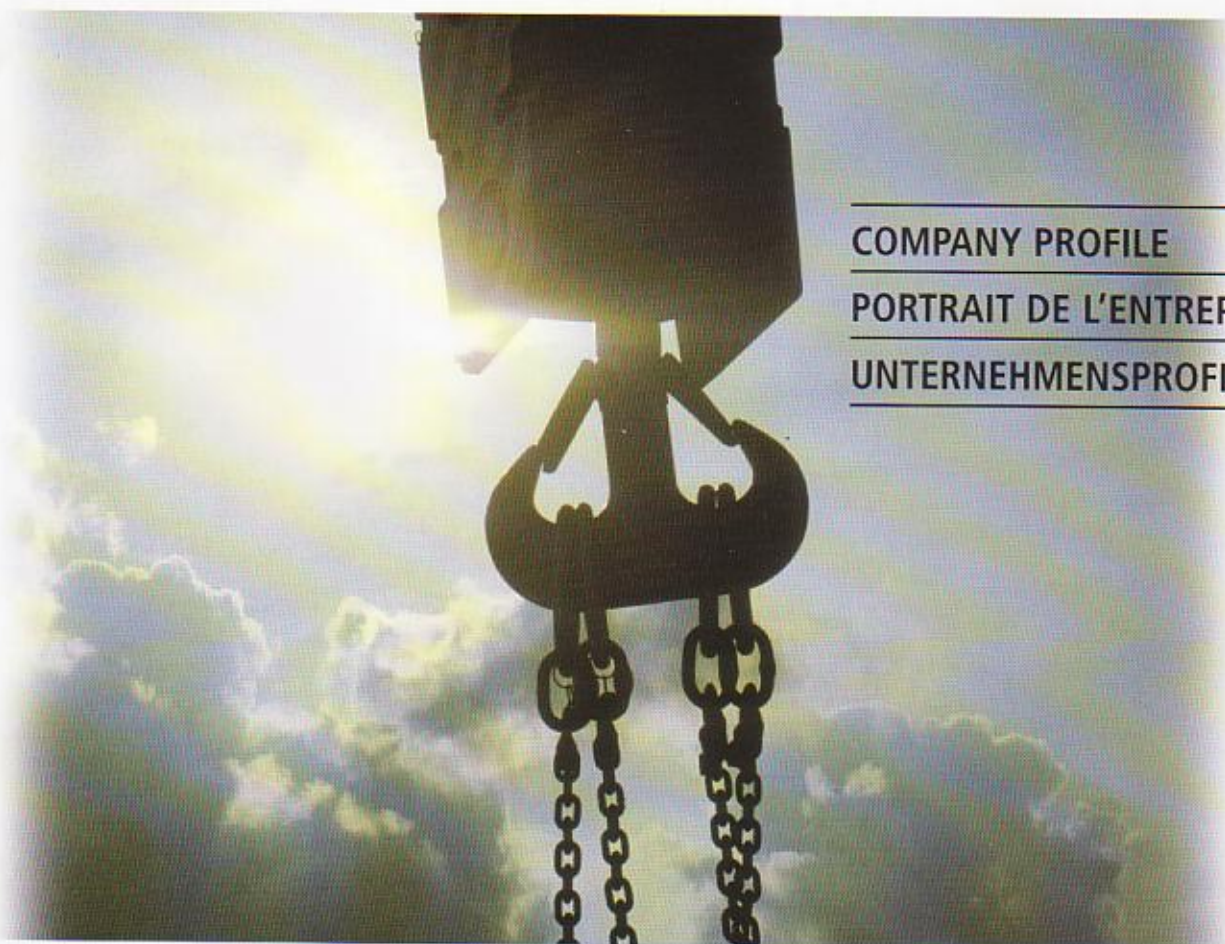


LORAIN • P&H • SIMON RO • PPM • BENDINI • FRANNA
DEMAG • AMERICAN • PEINER • COMEDIL

TEREX **CRANES**



COMPANY PROFILE

PORTRAIT DE L'ENTREPRISE

UNTERNEHMENSPROFIL

Innovating from a traditional base

Pas d'innovation sans tradition

Aus Tradition innovativ

Crane manufacturing is a trade with a long tradition. There is evidence of lifting appliances having been built as long ago as 5000 BC. Engineers have long been fascinated by the concept of making lifting easier - the polymath Leonardo da Vinci among them. Among many other things, he produced a detailed design of a crane on rollers - a mobile crane - all of 500 years ago.

In the industrial world of these modern times the requirements being placed on crane mobility are becoming ever more complex.

To exploit all the possibilities of modern technology while learning from the successes of past traditions - that is our recipe for success.

La construction de grues est une activité riche de traditions. Il existe des vestiges d'engins de levage datant de 5000 ans avant JC. De tous temps, les ingénieurs ont cherché à rendre plus facile le levage des charges. Parmi eux, le génie universel Léonard de Vinci qui, voilà 500 ans, dessinait en détail une grue sur galets et donc une grue mobile.

Le monde industrialisé contemporain impose des exigences de plus en plus complexes à la mobilité des grues.

Exploiter la totalité des possibilités de la technologie moderne tout en s'inspirant de la tradition, c'est notre prescription de succès.

Der Bau von Kranen ist ein traditionsreiches Gewerbe. Schon seit etwa 5000 v. Chr. werden entsprechende Vorrichtungen konstruiert. Die Erleichterung des Lastenhebens war zu allen Zeiten eine Herausforderung für Konstrukteure. Auch das Universalgenie Leonardo da Vinci befand sich unter ihnen. Er zeichnete vor gut 500 Jahren u. a. detailliert einen auf Rollen beweglichen - also mobilen - Kran.

In der industrialisierten Welt unserer Tage wurden die Anforderungen an die Mobilität der Krane immer komplexer.

Alle Möglichkeiten der modernen Technik zu nutzen und dabei aus den Traditionen zu lernen - das ist unser Erfolgsrezept.



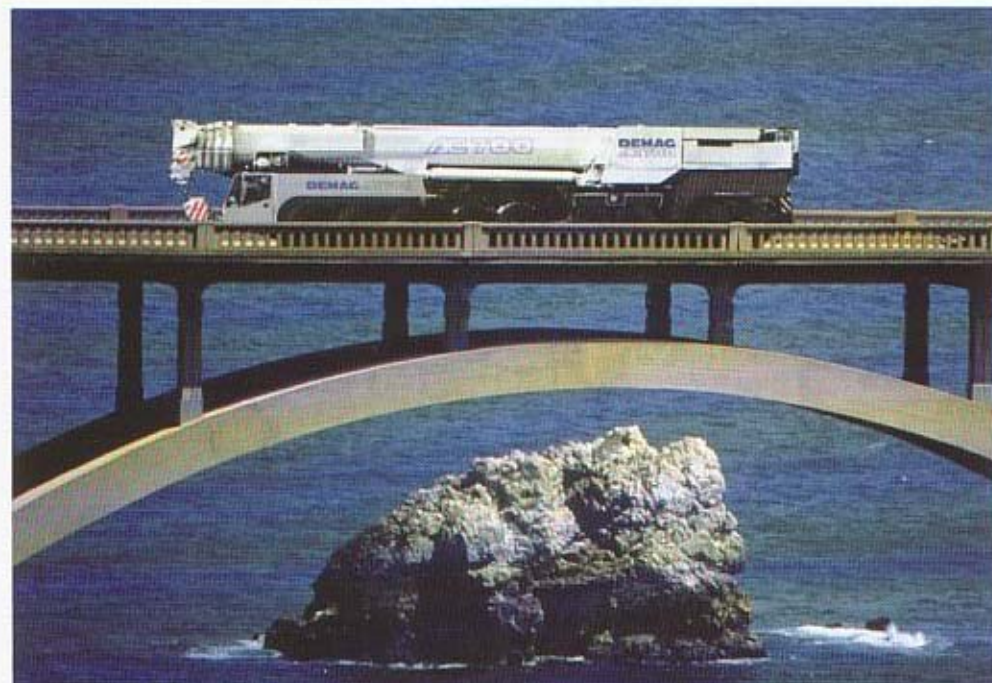
V 2500



TC 120

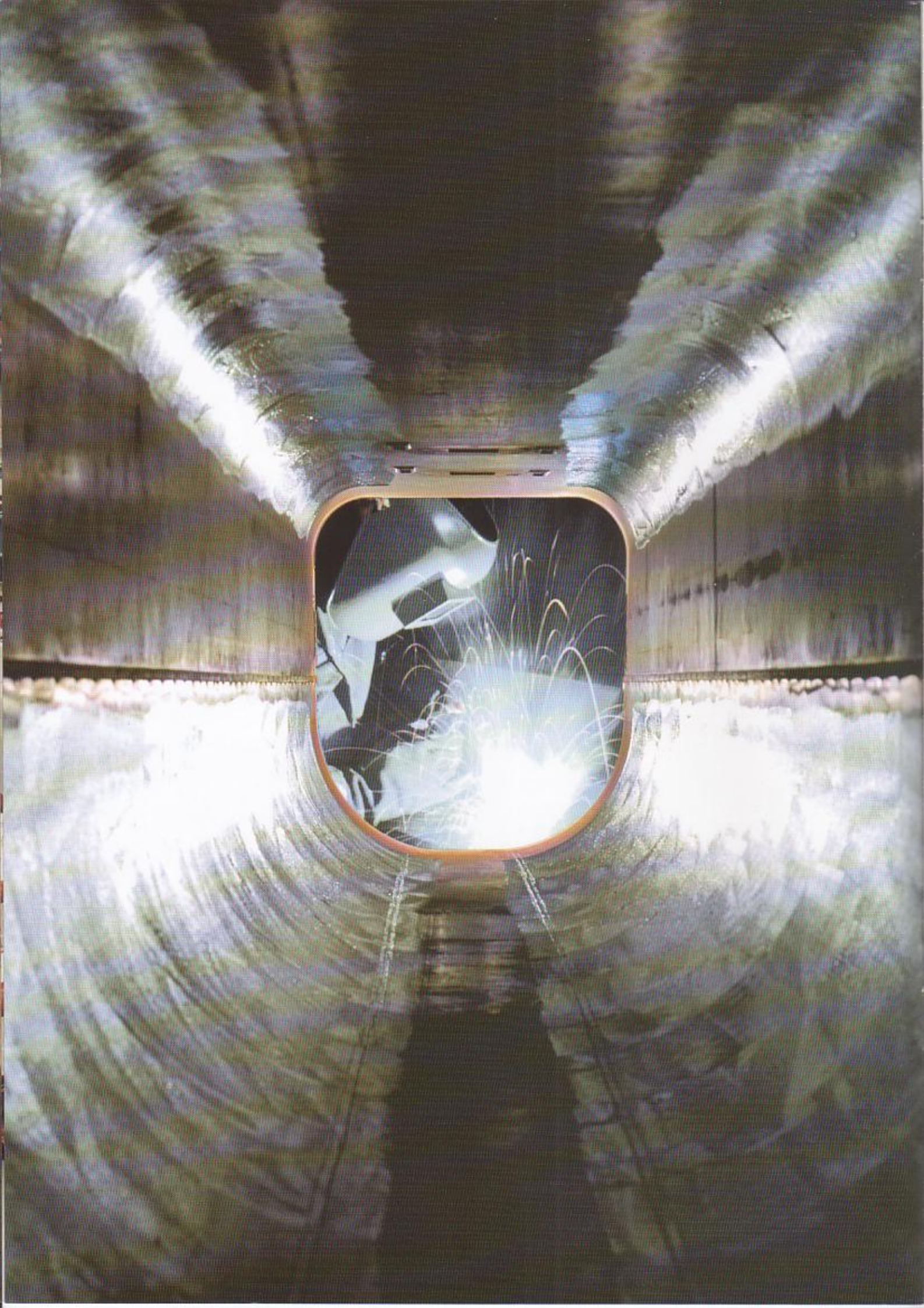


HC 500



Historic cranes from the Demag production centres.
Grues historiques des sites de production Demag.
Historische Krane aus der Demag Produktion.





Powerful telescopic cranes for demanding duties

Des grues télescopiques puissantes pour des interventions exigeantes

Starke Teleskopkrane für anspruchsvolle Einsätze

At our renowned Dinglerstrasse factory in Zweibrücken, highly motivated teams of specialists design and manufacture the best in high-performance mobile cranes - including the AC 700, the world's most powerful telescopic crane roadable on its own axles with complete main boom.

The Demag telescopic boom developed here with its distinctive ovaloid shape has set the standard for almost all today's modern mobile cranes. It enables lifting capacities to be maximised whilst dead-weights are kept low.

Dans notre usine rénovée de la Dinglerstrasse à Zweibrücken, des équipes de spécialistes très motivés construisent ce qui est fait de mieux en matière de grues mobiles, y compris la AC 700, la grue télescopique la plus puissante du monde circulant complète avec sa flèche principale.

La flèche télescopique Demag de forme ovoidale mise au point ici a servi de modèle à la quasi-totalité des grues mobiles modernes actuelles. Elle permet d'augmenter au maximum les capacités de levage tout en minimisant les poids morts.

Im traditionsreichen Werk Dinglerstraße in Zweibrücken bauen hochmotivierte Spezialistenteams die Oberklasse der Mobilkrane - bis hin zum AC 700, dem stärksten mit komplettem Hauptausleger verfahrenen Teleskopkran der Welt.

Der hier entwickelte Demag Teleskopausleger in Ovaloidform wurde zum Vorbild für fast alle modernen Mobilkrane. Er ermöglicht hervorragende Tragfähigkeiten bei geringstem Eigengewicht.



Assembly of a large telescopic crane.

Montage d'une grue télescopique.

Montage eines großen Teleskopkranes.



Truck crane from Terex Waverly, USA.

Grue sur porteur de la fabrication Terex, Waverly, Etat-Unis.

Autokran aus der Terex Produktion, Waverly, USA.

